



Stadt Nürnberg · Rathausplatz 2 · 90403 Nürnberg

Stadt Nürnberg
Der Oberbürgermeister

Herrn
Gennadiy Kernes
Oberbürgermeister der Stadt Charkiw
Maydan Konstituzii 7
61200 Charkiw
Ukraina

07. April 2015

Grußwort des Oberbürgermeisters der Stadt Nürnberg
zum 2. Kharkiv International Marathon am 11. April 2015

Rathausplatz 2
90403 Nürnberg
Tel.: 09 11 / 2 31-50 90
Fax: 09 11 / 2 31-36 78

obm@stadt.nuernberg.de
www.nuernberg.de

Sehr geehrter Herr Oberbürgermeister Kernes,
Sehr geehrter Herr Rud,
Verehrte Anwesende,

seit nunmehr 25 Jahren besteht die offizielle Städtepartnerschaft zwischen Charkiw und Nürnberg: Zum Jubiläum dieser wichtigen Partnerschaft möchte ich den beiden Städten und allen Bürgerinnen und Bürgern herzlich gratulieren.

25 Jahre währt bereits die Städtepartnerschaft zwischen Charkiw und Nürnberg -- 25 Jahre, in denen sich unsere beiden Städte nähergekommen sind: Denn was im Jahre 1990 mit der formellen Unterzeichnung eines Partnerschaftsabkommens begann, hat sich zwischenzeitlich längst zu einem lebendigen Austausch auf den verschiedensten Ebenen entwickelt. Insbesondere in den Bereichen Soziales, Bildung, Jugend, Wirtschaft und Verwaltung, aber auch im kulturellen Leben und im Bereich Sport konnte unsere Zusammenarbeit in den letzten Jahren kontinuierlich ausgebaut werden.

Als Oberbürgermeister der Stadt Nürnberg ist es mir ein besondere Freude, dass zwei Läufer aus Nürnberg, Herr Christoph Zitzmann und Herr Bernhard Nuß, am 2. Marathon der Stadt Charkiw teilnehmen werden und die Fahne unserer Stadt hochhalten werden! Und das nicht nur, um zum Gelingen dieser Veranstaltung beizutragen, sondern auch zum Ausdruck unserer Bemühungen, die bisherige Zusammenarbeit mit Charkiw auch in Zukunft mit unverändertem Engagement fortzuführen. Denn in Zeiten, in denen der Dialog zwischen West und Ost durch Konflikte gestört ist, kann das feste Band der Freundschaft, das durch unsere Städtepartnerschaft geknüpft wurde, einen Beitrag zum gegenseitigen Verständnis und zum Frieden leisten.



Seite 2 von 2

Sport kennt keine Grenzen – weder in territorialer, noch in kultureller, ethnischer oder sprachlicher Hinsicht. Womit sonst ließe sich also ein deutlicheres Zeichen für die Aufrechterhaltung des Dialogs, für Kooperation und für Völkerverständigung setzen? In diesem Sinne wünsche ich dem 2. Kharkiv International Marathon viel Erfolg und vor allem einen friedlichen Verlauf.

Das Jubiläum möchte ich auch zum Anlass nehmen, mich bei all jenen Menschen, die sich für das Gelingen der Partnerschaft einsetzen – sei es beruflich oder privat – zu bedanken. Lang lebe die Freundschaft zwischen Charkiw und Nürnberg!

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Ulrich Maly